Canada

Road: hard surface, more than 2 lanes; service centre
Route : revêtement dur, plus de 2 voies; centre de service

Road: hard surface, 2 lanes; less than 2 lanes; snowshed
Route : revêtement dur, 2 voies; moins de 2 voies; pare-avalanche

Road: hard surface, street; loose or stabilized surface, street; conduit bridge
Route : revêtement dur, rue; de gravier, aggloméré, rue; pont de canalisation

Road: loose or stabilized surface, all season, 2 lanes or more; less than 2 lanes
Route : de gravier, aggloméré, toute saison, 2 voies ou plus; moins de 2 voies

Road: loose surface, dry weather; vehicle track or winter road; trail; portage
Route : de gravier, temps sec; chemin de terre ou d'hiver; sentier; portage

Highway interchange; highway route number; built-up area
Échangeur routier; numéro de route; agglomération

Railway, single track; railway station; trestle; multiple tracks; turntable
Chemin de fer, voie unique; gare; chevalet; voies multiples; plaque tournante

Railway, abandoned; railway yard
Chemin de fer, abandonné; gare de triage

Rapid transit; rail; road; footbridge
Transport rapide : voie ferrée; route; passerelle

Causeway; covered bridge; tunnel; bridge; moveable bridge
Chaussée; pont couvert; tunnel; pont; pont mobile

Boundary: international
Limite : internationale

Boundary: provincial or territorial
Limite : provinciale ou territoriale

Boundary: unsurveyed provincial or territorial; area outline
Limite : provinciale ou territoriale non arpentée; surface délimitée

Boundary: administrative; recreational
Limite : administrative; récréative

Boundary: geographic; unsurveyed geographic
Limite : géographique; géographique non arpentée

Fort, wall; fence
Fort, mur; clôture

Power transmission line; multiple lines; submarine cable
Ligne de transport d'énergie; lignes multiples; câble sous-marin

Pipeline: oil; natural gas
Pipeline : pétrole; gaz naturel

Pipeline: multi-use; control valve; multiple lines
Pipeline : utilisation multiple; valve de contrôle; lignes multiples

Pipeline underground: oil; natural gas; multi-use
Pipeline souterrain : pétrole; gaz naturel; utilisation multiple

Mine; pit; sand, gravel, clay; quarry
Mine; sablière, gravière, glaisière; carrière

Airport or airfield: official; nonofficial; heliport
Aéroport ou terrain d'aviation : officiel; non officiel; héliport

Chimney: industrial, flare stack, burner; height; lumberyard
Cheminée : industrielle, torche, brûleur; hauteur; parc à bois débités

Tank; water tank; radar antenna, radio telescope
Citerne; citerne d'eau; antenne radar, radiotélescope

Silo; grain elevator; clearance tower
Silo; élévateur à grains; tour de dégagement

Electric facility; oil or natural gas facility; wind-operated device
Installation électrique; installation pétrolière ou gazière; éolienne

Tower: communication; fire; control
Tour : communication; incendie; contrôle

Domestic waste; liquid waste; industrial solid depot
Déchet domestique; déchet liquide; dépôt de solide industriel

Lookout; historic site; ruins; zoo
Belvédère; lieu historique; ruines; zoo

Golf course; campground; ski area; sportsplex
Terrain de golf; terrain de camping; station de ski; centre sportif

Aerial cableway, ski lift; sports track; arena
Téléphérique, remonte-pente; piste de course; aréna

Building: unidentified buildings; religious; educational; cabin
Bâtiment : bâtiments non identifiés; religieux; d'enseignement; cabine

Hospital; medical centre; senior citizens home; lodging
Hôpital; centre médical; résidence pour personnes âgées; gîte

City hall; municipal hall; community centre
Hôtel de ville; salle municipale; centre communautaire

Customs post; ranger or warden station; cemetery
Poste de douane; poste de garde forestier ou poste de garde de parc; cimetière

Court house; correctional institute
Palais de justice; établissement correctionnel

Fire station; police station; armoury
Caserne de pompiers; poste de police; manège militaire

Waterbody or shoreline; watercourse; disappearing stream
Plan d'eau ou littoral; cours d'eau; cours d'eau disparaissant

Navigation light; ferry route; navigation beacon
Feu de navigation; traverse; balise de navigation

Coast Guard station; seaplane anchorage; marina
Station de la garde côtière; mouillage d'hydravions; marina

Fish ladder; dam: small; large; carrying road
Échelle à poissons; barrage : petit; grand; portant une route

Dyke or seawall; wharf; breakwater
Digue ou mur de protection; quai; brise-lames

Boat ramp; pier or dock
Rampe de mise à l'eau; jetée

Drydock; slip; crib or abandoned bridge pier; ford
Cale sèche; cale; caisson ou pilier de pont abandonné; gué

Conduit; lock; spring
Canalisation; écluse; source

Reservoir; underground reservoir; fish pound
Réservoir; réservoir souterrain; viviers dans l'eau

Dry river bed; sand in water, foreshore flats; intermittent lake, slough
Lit de rivière à sec; sable dans l'eau, estrans; lac intermittent, bourbier

Rapids; falls
Rapides; chutes

Rocky ledge; rocky reef; rocks in water; exposed shipwreck
Barre rocheuse; récif; rochers dans l'eau; épave émergée

Moraine; glacial debris; permanent snow and ice
Moraine; débris glaciaires; neige et glace permanentes

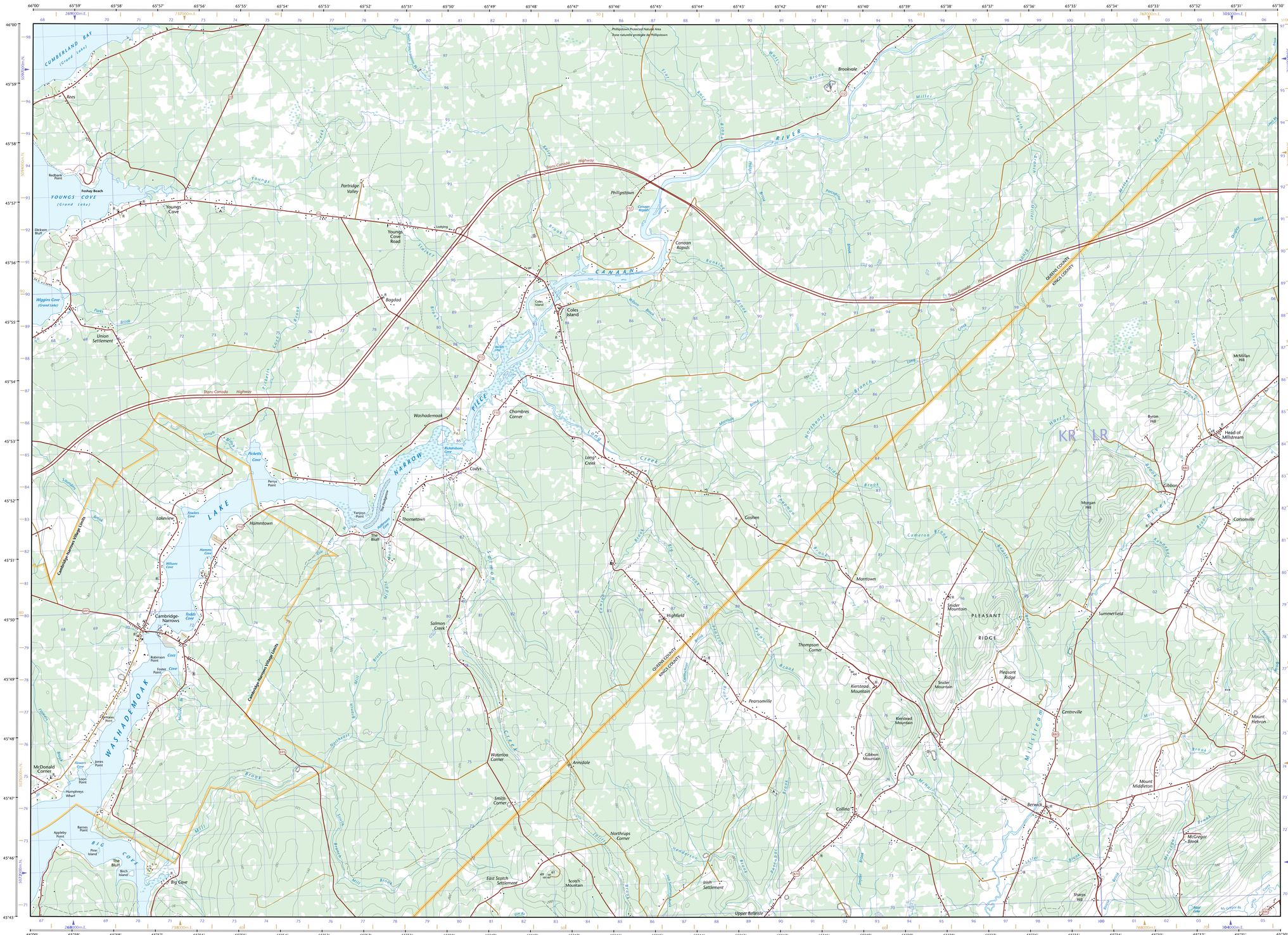
Wetlands: marsh, muskeg; swamp; marsh in water; string bog
Terres humides : marais, muskeg; marécage; marais dans l'eau; tourbière réticulée

Tundra ponds; tundra polygons; palsa bog
Étangs de toundra; polygones de toundra; tourbière à palse

Sand; esker; pingo; wooded area
Sable; esker; pingo; région boisée

Contour: index; intermediate; approximate
Courbe de niveau : maîtresse; intermédiaire; approximative

Depression contour; spot elevation; cave
Courbe de cuvette; point coté; caverne


CUMBERLAND BAY (Grand Lake)
YOUNGS COVE (Grand Lake)
Wiggins Cove (Grand Lake)
WASHADEMOAK LAKE
BIG COVE
NARROWS
PIECE
CANAAN
RIVER
PLEASANT RIDGE
Trans-Canada Highway
Philipstown Protected Natural Area
Zone naturelle protégée de Philipstown
Rees
Redbank Point
Foshay Beach
Dickson Bluff
Youngs Cove
Youngs Cove Road
Partridge Valley
Philipstown
Canaan Rapids
Brookvale
Bagdad
Union Settlement
Coles Island
Washademoak
Chambers Corner
Pickett Cove
Codys
Long Creek
Lakeview
Hammtown
Thorntetown
The Bluff
Goshen
Cambridge-Narrowns
Salmon Creek
Highfield
Marrtown
Thompson Corner
Pearsonville
Kierstead Mountain
Snider Mountain
Pleasant Ridge
Summerfield
Centreville
Mount Hebron
McMillan Hill
Byron Hill
Head of Millstream
Gibbon
Morgan Hill
Carsonville
Mount Middleton
Berwick
McGregor Brook
Sharps Hill
McDonald Corner
Waterloo Corner
Annidale
Smith Corner
Collina
Northrups Corner
East Scotch Settlement
Scotch Mountain
Irish Settlement
Upper Belleisle
Appleby Point
Barnes Point
Pine Island
Birch Island
Big Cove
Humphreys Wharf
Loon Point
Jones Point
Robinson Point
Foster Point
Queens County
Kings County
Cambridge-Narrows Village Limits
Canadian National Railway
Canaan Rapids
Mill Brook
Salmon Creek
Long Creek
Cameron Brook
Mill Creek
Millstream
Kierstead Mountain
Gibbon Mountain
Pleasant Ridge
Sharps Hill
Mount Hebron
Mount Middleton
McGregor Brook
Byron Hill
Head of Millstream
Carsonville
Summerfield
Centreville
Berwick
Collina
Pearsonville
Highfield
Marrtown
Thompson Corner
Goshen
Brookvale
Philipstown
Canaan Rapids
Coles Island
Bagdad
Union Settlement
Washademoak
Chambers Corner
Long Creek
Codys
Thorntetown
The Bluff
Lakeview
Hammtown
Cambridge-Narrows
Salmon Creek
Waterloo Corner
Annidale
Smith Corner
Northrups Corner
East Scotch Settlement
Scotch Mountain
Irish Settlement
Upper Belleisle
McDonald Corner
Appleby Point
Barnes Point
Pine Island
Birch Island
Big Cove
Humphreys Wharf
Loon Point
Jones Point
Robinson Point
Foster Point
Rees
Redbank Point
Foshay Beach
Dickson Bluff
Youngs Cove
Partridge Valley
Wiggins Cove
Pickett Cove
Perrys Point
Fanjoys Point
Fowlers Cove
Hammt Cove
Willows Cove
Todds Cove
Robinson Point
Foster Point
Coxs Cove
Flowers Cove
Jones Point
Loon Point
Humphreys Wharf
Appleby Point
Barnes Point
Pine Island
Birch Island
Big Cove